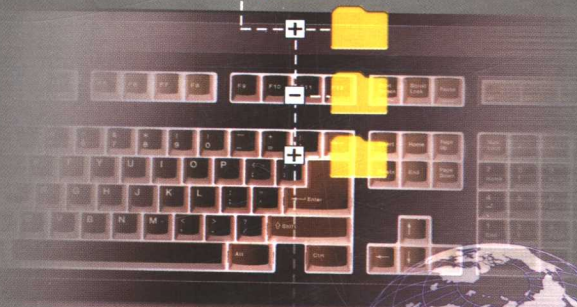
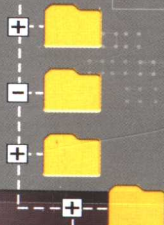


电子社会与当代心理学名著译丛

傅小兰 严正 主编

互联网使用的 SOCIAL CONSEQUENCES OF INTERNET USE 社会影响

[美]詹姆斯·E.凯茨 罗纳德·E.莱斯 著



商务印书馆

电子社会与当代心理学名著译丛

互联网使用的社会影响

上网、参与和互动

〔美〕詹姆斯·E.凯茨 罗纳德·E.莱斯 著

郝·芳 刘长江 译

傅小兰 严正 审校

商 务 印 书 馆

2007年·北京

图书在版编目(CIP)数据

互联网使用的社会影响/(美)凯茨,(美)莱斯著;
郝芳,刘长江译;傅小兰,严正审校. —北京:商务
印书馆,2007

(电子社会与当代心理学名著译丛)

ISBN 7-100-05232-7

I. 互… II. ①凯…②莱…③郝…④刘…
⑤傅…⑥严… III. 互联网络—社会影响—研究
IV. ①C913②TP393.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 111259 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

电子社会与当代心理学名著译丛

互联网使用的社会影响

上网、参与和互动

[美] 詹姆斯·E.凯茨 罗纳德·E.莱斯 著

郝芳 刘长江 译

傅小兰 严正 审校

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 7-100-05232-7/C·149

2007年6月第1版

开本 850×1168 1/32

2007年6月北京第1次印刷

印张 17 1/2

定价: 32.00 元



《电子社会与当代心理学名著译丛》

总 序

我们与商务印书馆合作推出《电子社会与当代心理学名著译丛》，是为了让已经到来的电子社会和蓬勃发展的心理科学相得益彰。本译丛将在五到十年之内介绍大约二十部研究电子社会的当代心理学名著，旨在打造一个研精覃思、深入浅出的学术著作翻译精品，培养一支齐心协力、不分畛域的理论实践研究队伍，形成一门博采众长、生机勃勃的电子社会心理学科。

从人类传递信息媒介的视角来看，人类社会的发展历程大致可以分为三个阶段：一是口语社会阶段，主要是用口语传递信息；二是文字社会阶段，主要是用文字传递信息；三是电子社会阶段，主要是用电子传递信息。自二十世纪五十年代起，个人计算机开始进入家庭；到二十世纪九十年代，因特网也开始进入家庭。人们普遍认为，当今世界正在步入电子社会的时代。电子政务、电子商务、电子银行、电子学校、电子图书、电子签名、电子战争、电子竞技、电子游戏、电子垃圾……应接不暇的电子信息渗透到现代社会生活的每个角落。网吧、网游、网迷、网瘾、网虫、网恋……光怪陆离的网络现象已成为报刊影视作品的热门话题。

打开世界各国近年来出版的任何一本心理学百科全书，人们

2 互联网使用的社会影响

不难发现这样一个事实:当代心理科学已经发展成为一个庞大学科群,它具有上百个独立分支,拥有数以万计的心理学家。认知心理学、社会心理学、发展心理学、咨询心理学、临床心理学、教育心理学、性格心理学、商业心理学、工业心理学、政治心理学、军事心理学、媒体心理学、医学心理学、家庭心理学、学校心理学……人们越来越意识到心理科学的潜能,越来越期盼通过心理学知识与方法改进自己的生活。如今,心理学已经成为欧美地区大学文理学院学生选课最多的学科之一,心理学类的书籍在欧美地区激烈竞争的图书市场上动辄成为营利丰厚的畅销书。

工欲善其事,必先利其器。电子信息无所不在,触及当代社会生活的方方面面;心理科学林林总总,探究人类心理行为的形形色色。运用心理学知识与方法来研究电子社会,不仅有益于提高电子社会时代的生活质量,而且有益于推动当代心理科学的发展进程。正是基于这样一种宏观判断,我们策划并运作了这套《电子社会与当代心理学名著译丛》。

金秋时节,丹桂飘香,谨以此套丛书献给为中国心理科学事业殚精竭虑的老一辈心理学家。他们在前方引导着我们做好《电子社会与当代心理学名著译丛》的工作。仰之弥高,任重道远。

傅小兰 严正

2005年10月1日

北京·波士顿

目 录

前言	1
有关互联网的社会影响的第一次全国随机调查研究	1
鼠标发挥了什么作用?	3
双面计划(Syntopia Project)	5
致谢	8
1 美国与互联网:登录上网、参与和社会互动	10
理解互联网	10
互联网的三个核心社会问题:登录上网、市民和社区	
参与、社会互动和表达	14
反乌托邦的主要主张	16
乌托邦观的主要主张	22
双面(Syntopian)现实	25

I 登录上网

2 登录上网:基本问题和前期证据	29
登录上网的概念和影响	31
反乌托邦观点	33
乌托邦观点	46

2 互联网使用的社会影响

结论	51
3 登录上网和数字鸿沟:结果	52
互联网意识和使用的影响因素	52
不同调查年份的非用户和用户	56
一个持续存在但呈下降趋势的数字鸿沟	57
不同人口统计变量的不同群体(Cohort)和不同调查 年份的使用差异	59
意识	67
对互联网使用和意识的综合影响	70
互联网使用的动机:非用户和用户,新近用户和 长期用户,1995年和2000年	75
Pew 互联网和美国生活研究计划2000年3月的 调查结果	82
结论	86
4 退出互联网:互联网中辍者	88
结果	89
讨论	102
结论	104
5 上网和数字鸿沟的实例	105
关于数字鸿沟的观点	105
登录上网:一项重要的人权	109
克服群体或个人孤立的上网程序	109
登录上网以寻求自我身份和拓展个人兴趣	112
减少获取文化信息的障碍	113

由于缺乏可觉察到的用途而限制了上网的兴趣	115
伴随尝试克服数字鸿沟所出现的循环问题	118
是文化障碍和社会障碍,而非技术障碍	122
结论	125

II 市民和社区参与

6 市民和社区参与:基本问题和以往证据	129
市民与政治参与	129
社区参与	142
更广义的“影响”	160
结论	163
7 政治参与:调查结果	166
离线政治活动和在线政治活动	167
Pew 互联网 2000 年调查的相关结果	179
结论	181
8 社区参与:调查结果	185
参与宗教组织、休闲组织和社区组织	185
结论	192
9 参与实例:“无形鼠标”的证据	194
社会支撑网络	197
家庭	200
人际交流社会网络:维持、重建和确认	206
关于生命和死亡的参与:记忆永存	208
性作为参与互联网的一种动机	209

4 互联网使用的社会影响

社区建设:政治参与	211
社区建设:种族、文化和历史方面的隶属关系和努力	223
社区建设:社会性和娱乐性	226
利他主义行为提升参与感	239
某些参与形式的负面影响	243
结论	244

III 社会互动和表达

10 社会互动和社会表达:基本问题和前期证据	249
反乌托邦观	250
乌托邦观	254
潜在的变革	274
结论	276
11 社会互动:调查结果	278
用户和非用户的离线互动	278
附加的 1995 年离线分析	287
附加的 2000 年离线分析	291
在线互动	292
附加的 1995 年在线分析	299
附加的 2000 年在线分析	300
Pew 互联网 2000 年 3 月的调查结果	306
结论	315
12 互动和表达:自我、身份和个人主页	318
什么是自我?	319

后现代主义论点的反例	326
个人网页是整合自我的表征	333
结论	340
13 互动和表达的案例	342
互动以建立社会联结和关系	342
自我表达:互联网被低估的一面	354
自我表达导致与他人互动	358
政治表达	374
自我表达,自我身份,人类记忆	380
结论	383

IV 整合与结论

14 互联网中的登录上网、参与、互动和社会资本:	
数字鸿沟与数字桥梁	387
基本问题和调查结果总结	387
互联网:登录上网、参与、互动和社会资本	395
结论	422
附录 A 方法学	425
覆盖全国的电话调查	425
统计分析	434
用户访谈和网站取样	438
附录 B 调查中的描述统计	440
参考文献	487

6 互联网使用的社会影响

索引	515
译后记	559

前 言

有关互联网的社会影响的第一次全国 随机调查研究

小小鼠标带来了翻天覆地的变化。数百万的人拥有了个人计算机并与互联网相连,他们的生活因此发生了不可逆转的彻底变化。但生活到底怎样变化还不甚明了,事实上,这一点引起了人们的激烈争论。本书从人际沟通的三个领域探讨互联网的影响,这三个领域是接触互联网技术、通过互联网参与群体和社区以及使用互联网进行社会互动和表达。

我们认为我们拥有互联网的社会影响的最早的可用来比较的全国性调查数据。我们的美国人使用(和不使用)互联网的全国性代表定量数据揭示了重要问题。自 1995 年以来,我们就已经对美国人的互联网使用作了大量研究,并取得了很大进展,其结果已经被很多其他社会科学研究所采用。

我们最初的报告(Katz & Aspden, 1997a, 1997c)发现,互联网不但不会加深社会孤立,反而是市民组织性参与和新的个人友谊产生的源泉。随后,一项在匹兹堡进行的关于用户的研究回应了我

2 互联网使用的社会影响

们的研究结果,该研究表明,过度使用互联网会引起抑郁和孤立(Kraut, Lundmark, Patterson, Kiesler, Mukophadhyay & Scherlis, 1998)。克劳特等人对我们的研究结果持强烈的保留态度。围绕这些有争议的观点所进行的媒体论战有助于突显并使人们注意到我们的早期工作,但是,到底哪种观点正确这样的尖锐问题仍会随之而来。尼(2000)也认为,互联网损害了社会凝聚和互动,因而它的前景越来越暗淡。然而,2000年加利福尼亚大学洛杉矶分校的一项研究(UCLA)(Cole, 1999)和Pew互联网和美国生活研究计划(Howard, Rainie & Jones, 2001)似乎也证实了我们1995年的结果。当2001年位于匹兹堡的卡耐基-梅隆大学(Carnegie-Mellon)的研究者们未能进一步证明所谓的互联网悖论(即导致人们孤独的社会技术)时,我们最初的结论得以维持(Kraut et al., 待发表)。虽然科学和知识总是要接受挑战和变化,但我们的全国性研究看起来已经在最严厉的批评中得以立足。

我们还发现了那些被认为实际上并不存在的群体(解释双关),他们就是互联网中辍者(我们为曾经上网但现在不上网的人们所起的名字)。当我们首次揭示这一真实群体时,我们的研究受到了质疑。批评者认为,这个群体的数量微乎其微。起初,我们对这个群体的数量也感到惊讶,但我们随后的研究以及Pew互联网和美国生活研究计划都证实,互联网中辍者并不在少数。

这本书还详细阐述了我们的研究成果。我们首先分析了在1990年代中期收集的数据,随后分析了在21世纪所做的研究。我们主要基于定量数据来严谨地展示我们的观点,但也用研究文献和具体的定性案例来探索有细微差别但丰富多彩的事件。

鼠标发挥了什么作用？

我们写这本书的一部分原因是由于这样的争论：互联网到底是有害的，还是一种革新解放力量。我们不仅关注反乌托邦观点和乌托邦观点是否正确，我们也关注，如果这些观点确实是错误的，那么接受一种完全反面或者完全正面的互联网观点会产生什么样的后果。

根据反乌托邦观点，互联网的影响是暗淡的，其前景也是灰暗的。由于商业和技术力量控制了互联网，个人用户很容易受误传、欺骗和强行推销之苦。各年龄阶段的用户都能接触到互联网上的暴力、色情文学和仇恨信息。孤独和忧郁的人们在虚拟关系中虚度时光。为了探讨互联网是否确实歪曲了人们的良好意图，我们已经找到证据证明，被称为互联网的这种“社会技术”是否减少了人际交往，或是否导致人们更少参与真实世界中的社区活动。与其他分析相反，我们发现，互联网的使用在一般情况下不会导致强烈的绝望和孤独，也没有真正造就大批脱离现实而又厌恶政治的群体。它并没有破坏正常的社会交流，也没有将我们变成全球企业资本的傀儡。

根据乌托邦观点，互联网有着不可抵挡的潜能，它促进社区自由、使人类资本和社会资本呈指数增长、实现每个个体都可以完全民主地参与制定每个政策。从根本上来说，乌托邦观点主张，互联网的革新本质解放了个体和群体，形成一个平等主义的、多媒体化的信息社会。我们不同意反乌托邦观点，同样，我们也没有发现互

4 互联网使用的社会影响

联网将人们带进像伍德斯托克音乐节^①那样的充满和平和爱的时代。它现在没有激起人们的仇恨、偏见、报复、贫穷和疾病——未来也不会。

我们的观点是：上述两种观点都不正确。连在键盘和中央处理器上并连接着大量网络、服务器和其他构造的小小的计算机鼠标已经编织出一幅华美的织锦，描绘了所有各个国家、信仰、种族和经济阶层的人们之间的友谊、个人信息和社区。亚当·斯密将市场描述为看不见的手，与此不同，鼠标移动和键盘敲击的总量（还有一直在增长的声音和图像流）允许个人和小群体寻找共同兴趣、进行各种形式的交换，并产生可以将他们联合起来的纽带，为他们提供关注、支持和情感。“无形的鼠标轨迹”引领了全世界，在人们和他们的软件之间产生电子和情感联系。结果错综复杂：个体重复在其他场合已经做过的事情（为了好的目的或不良的目的），而且增加了新思想、新互动和新行为的可能性。

已发生的事情需要用一本书的长度来逐字讲述。我们试图用这本书给出答案。在前面的章节里，我们从三个重要领域——登录上网、市民和社区参与、社会互动和表达来评价互联网对美国社会的影响。为了支持我们的论断，我们依据全国调查数据，其中多数数据是从我们自己的调查中得出的。结合大范围的在线和离线讨论、报告、出版物、研究和评论，我们回顾了互联网的使用和滥用情况。前已述及，我们用其他研究者（包括 Pew 互联网和美国生活

^① 伍德斯托克音乐节是每年8月在纽约州东南部 Woodstock 举行的摇滚音乐节。——译者注

研究计划)的例子和数据补充我们的统计分析。(我们感谢 Pew 互联网和美国生活研究计划的李·雷尼慷慨地与我们共享他的数据。)最后,我们也囊括了互联网的点滴,说明了对互联网的作用和从互联网派生的社会力量。

一本书是不能涵盖这个主题的所有方面的。在本书中,我们指出了一些要点,并对这些要点的一些细节加以分析,但有更多细节和小地方有待探索。然而,我们相信,我们已经为下列问题提供了有价值的指导,即关于互联网在登录上网、参与、社会互动和自我表达三方面的影响。

双面计划(Syntopia Project)

我们不仅要衡量大量评论家、研究者、政治支持者和工业倡导者所提供的答案,也要提出我们自己的观点。我们的观点是双面的,因此命名为双面计划。双面计划团队最初是由詹姆斯·凯茨和菲利普·爱斯波登领导;罗纳德·E.莱斯于 1999 年作为负责人之一加入其中,从那之后他对这个项目做出了巨大贡献。我们的共同目标是,通过一系列全国随机电话调查形成一个跨年份的项目,描绘美国人互联网行为的社会方面。我们从 1994 年开始工作,在 1995 年实施了第一次调查,后又在 1996、1997 和 2000 年分别实施了改进后的调查。这些调查是首次采用全国随机电话调查的方法,追踪调查互联网使用的社会和社区方面,比较用户和非用户,界定和分析互联网中辍者,以及界定和分析仍然没有意识到互联网的人。

6 互联网使用的社会影响

我们使用单词双面(syntopia)来命名这个项目有以下几个原因。首先,我们关注了已出现的大量通信技术,包括互联网、移动电话及相关技术。尽管我们重在分析互联网,但它仅是人们用来沟通的诸多工具中的一种,所以,我们的分析也会涉及报纸、杂志、电视和电话等通信技术。因此,双面概念的一个重要方面就是,互联网是沟通和社会互动的庞大构架中的一部分。第二个方面,在这样的联系中,仅仅关注在线世界会引起误导。人们确实存在物质实体(physical embodiment),他们的在线行为受到物质情境、社会情境和历史因素的影响。同样,在线学习和行为也超出了人们在现实世界的经历。我们的新词双面(syntopia)强调了各种媒体之间、中介行为和无中介行为之间的协同作用(synergy)。

第三,术语(单词)双面(syntopia)来源于希腊语 syn(“一起”)和 topos(“地方”),所以,这个单词的字面意思是“共处的地方”,这反映了我们如何看待互联网(和与之相联系的移动通信),如何看待互联网与无中介的人际和社区之间的互动。双面援引了乌托邦观和反乌托邦观对互联网能够做什么和意味什么的想法。同时,它将这两种看法象征性地整合在一起,用同音字罪恶(sin)暗指互联网的黑暗面。其他字面上的联系有合成(synthetic)和综合(syntheses)的意思,所有这些联系都有适当含义,并与我们迄今为止的研究结果保持一致。互联网是人们进行互动、表达自己、表露感情和寻找新朋友的地方。它也是人们制造伤害、产生欺骗以及利用他人的地方。双面计划旨在确认:这些活动对于从社会和社区参与到建立友谊和网络摄像头的问题来说意味着什么。

在双面计划中,我们极其依赖定量调查数据,它们为观察和理